

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Vahtra Grupp Osühing

registrikood: 11176431

tänava/talu nimi, Hälli 4
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 13521

telefon: +372 5274119

e-posti aadress: katrin.vahter@mail.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 3 Materiaalne põhivara	10
Lisa 4 Müügitulu	11
Lisa 5 Üldhalduskulud	11
Lisa 6 Tööjõukulud	11
Lisa 7 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

2011. aastal oli müügitulu 14626 eurot ja kasumiks kujunes 1702 eurot.

2011.a. töötas ettevõttes 2 töötajat. Palgafond oli 5013 eurot

2012.aastal oli müügitulu 19298 eurot. Kasumiks kujunes 2964 eurot

Põhitegevuseks oli tõlketeenuse osutamine ja vähemal määral projekteerimine.

Põhivarasse investeeriti 7096 eurot

Palgal oli üks töötaja ja palgafond oli 2790 eurot.

Juhatuselise liikmetele juhatuseliikme töötasu ei makstud.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus deklaratsioon						
VAHTRA GRUPP OÜ juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:						
q raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;						
q raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt VAHTRA GRUPP OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;						
q kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;						
VAHTRA GRUPP OÜ on jätkuvalt tegutsev.						

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Varad		
Käibevara		
Raha	5 723	5 002
Nõuded ja ettemaksed	2 340	0
Kokku käibevara	8 063	5 002
Põhivara		
Materiaalne põhivara	8 110	3 591
Kokku põhivara	8 110	3 591
Kokku varad	16 173	8 593
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	720	0
Võlad ja ettemaksed	451	755
Eraldised	0	1 351
Kokku lühiajalised kohustused	1 171	2 106
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	2 652	0
Eraldised	2 899	0
Kokku pikaajalised kohustused	5 551	0
Kokku kohustused	6 722	2 106
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Kohustuslik reservkapital	511	511
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 420	1 718
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 964	1 702
Kokku omakapital	9 451	6 487
Kokku kohustused ja omakapital	16 173	8 593

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu	19 298	14 626
Brutokasum (-kahjum)	19 298	14 626
Üldhalduskulud	-16 415	-13 067
Muud äritulud	399	140
Muud ärikulud	-200	0
Ärikasum (kahjum)	3 082	1 699
Finantstulud ja -kulud	-118	3
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	2 964	1 702
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 964	1 702

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	3 082	1 699
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	2 577	919
Kokku korrigeerimised	2 577	919
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2 340	354
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	4 616	347
Laekunud intressid	0	3
Makstud intressid	-118	0
Kokku rahavood äritegevusest	7 817	3 322
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-7 096	-919
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-7 096	-919
Kokku rahavood	721	2 403
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	5 002	2 599
Raha ja raha ekvivalentide muutus	721	2 403
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	5 723	5 002

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	511	1 718	4 785
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	2 556	511	1 718	4 785
Aruandeaasta kasum (kahjum)			1 702	1 702
31.12.2011	2 556	511	3 420	6 487
Korrigeeritud saldo 31.12.2011	2 556	511	3 420	6 487
Aruandeaasta kasum (kahjum)			2 964	2 964
31.12.2012	2 556	511	6 384	9 451

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

VAHTRA GRUPP OÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

VAHTRA GRUPP OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 320 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp

Muu inventar 25% 4 aastat

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Tulude arvestus

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

9

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Lisa 2 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		586	50	
Üksikisiku tulumaks				56
Sotsiaalmaks				292
Kohustuslik kogumispension				15
Töötuskindlustusmaksed				37
Ettemaksukonto jääk	134			
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	134	586	50	400

Lisa 3 Materiaalne põhivara (eurodes)

	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2010		
Soetusmaksumus	5 310	5 310
Akumuleeritud kulum	-1 365	-1 365
Jääkmaksumus	3 945	3 945
Ostud ja parendused	919	919
Amortisatsioonikulu	-1 273	-1 273
31.12.2011		
Soetusmaksumus	5 868	5 868
Akumuleeritud kulum	-2 277	-2 277
Jääkmaksumus	3 591	3 591
Ostud ja parendused	7 096	7 096
Amortisatsioonikulu	-2 577	-2 577
31.12.2012		
Soetusmaksumus	12 770	12 770
Akumuleeritud kulum	-4 660	-4 660
Jääkmaksumus	8 110	8 110

Lisa 4 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	19 298	14 626
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	19 298	14 626
Kokku müügitulu	19 298	14 626
Müügitulu tegevusalade lõikes		
71111	3 198	14 626
Tölketeenus	16 100	0
Kokku müügitulu	19 298	14 626

Lisa 5 Üldhalduskulud

(eurodes)

	2012	2011
Mitmesugused bürookulud	11 048	6 781
Tööjõukulud	2 790	5 013
Amortisatsioonikulu	2 577	1 273
Kokku üldhalduskulud	16 415	13 067

Lisa 6 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	2 076	3 729
Sotsiaalmaksud	714	1 284
Kokku tööjõukulud	2 790	5 013
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	2

Lisa 7 Seotud osapooled

(eurodes)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	2 790	5 013
Puudusid	0	0

Puudusid tehingud seotud osapooltega.

Aruande digitaalallkirjad

Vahtra Grupp Osaühing (registrikood: 11176431) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ENEL-KATRIN VAHTER	Juhatuse liige	05.03.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	3 420
Aruandeaasta kasum (kahjum)	2 964
Kokku	6 384
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	6 384
Kokku	6 384

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	16100	83.43%	Jah
Arhitektitegevused	71111	3198	16.57%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Siim Vahter	38605280238	Tallinn, Harju maakond, Eesti	1278 EUR
Enel-Katrin Vahter	45811100216	Tallinn, Harju maakond, Eesti	1278 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5274119
E-posti aadress	katrin.vahter@mail.ee